

Schädel. – Schade, daß der Vf. der veralteten Übersetzung von Johnes (1857) folgt, der hier *cops d'un glave* fälschlich mit *he bore upon the lance* wiedergibt. Die Herausforderung *Je suis Jehan Chandos, se bien me revisés...*, die im frühen Ms. Amiens fehlt, ist wahrscheinlich nicht authentisch, sondern – inspiriert von Chandos' Epitaph – spätere Erweiterung Froissarts. So oder so: die Anekdote enthält die Quintessenz der These und zugleich ihre Negierung. In solchen und ähnlichen Beobachtungen und Denkanstößen liegt der Reiz dieser Studie.

Walter Koller

Guerre et société au Moyen Âge. Byzance – Occident (VIII<sup>e</sup>–XIII<sup>e</sup> siècle), éd. par Dominique BARTHÉLEMY / Jean-Claude CHEYNET (Monographies 31) Paris 2010, ACHCByz, 219 S., 4 Karten, ISBN 978-2-916716-22-0, EUR 30, publiziert die Beiträge zweier Tagungen, deren komparatistische Absicht der Leser allerdings selbst vollziehen muß. Das Publikationsgefäß versammelt eine bunte Kollektion von Aufsätzen zu Einzelthemen, die alle denkbaren Aspekte des ma. Krieges aufgreifen, vom Versuch seiner ethischen bzw. rechtlichen Regulierung über Logistik, Organisation und Führung bis zur Schlacht und dem literarischen Reflex von Sieg und Niederlage; ein Blick auf die Titel demonstriert die disparate Vielfalt: John HALDON, La logistique de Mantzikert (S. 11–25); Mikaël NICHANIAN, De la guerre «antique» à la guerre «médiévale» dans l'Empire romain d'Orient (S. 27–41); Jean-Claude CHEYNET, Les officiers étrangers de l'armée byzantine aux X<sup>e</sup>–XII<sup>e</sup> siècles (S. 43–62); Vivien PRIGENT, La politique sicilienne de Romain I<sup>er</sup> Lécapène (S. 63–84); Anneliese NEF, Les armées arabo-musulmanes en Sicile et en Italie du Sud (IX<sup>e</sup>–X<sup>e</sup> siècles): composition des troupes et silences des sources (S. 85–100); Michel SOT, Des évêques à la guerre (VIII<sup>e</sup>–XIII<sup>e</sup> siècle) (S. 103–112); Bruno DUMÉZIL, «Prêcher avec une langue de fer»: les sociétés des marges de l'Empire carolingien face à la guerre missionnaire (S. 113–126); Matthew STRICKLAND, Mise à mort ou clémence?: la rançon, la chevalerie et la transformation de l'attitude à l'égard des ennemis vaincus dans les îles Britanniques et dans la France du Nord, VII<sup>e</sup>–XII<sup>e</sup> siècle (S. 127–151); Dominique BARTHÉLEMY, La cour du prince et l'essor de l'adoubement chevaleresque, en Normandie aux XI<sup>e</sup> et XII<sup>e</sup> siècles (S. 153–160); Yves SASSIER, Les interventions de Louis VII en Bourgogne: guerres de «faire» ou paix du roi? (S. 161–171); Dominique BOUTET, Guerre et société au miroir de la *Chanson d'Aspremont* (S. 173–183); Xavier HÉLARY, «Vous êtes du poil du loup!»: genèse du récit de défaite, de Mansourah (8 février 1250) à Courtrai (11 juillet 1302) (S. 185–200); Frédérique LACHAUD, Du combat spirituel à la survie sociale: l'allégorie de la panoplie des armes du chevalier (France et Angleterre, XII<sup>e</sup>–XIII<sup>e</sup> siècles) (S. 201–219).

Walter Koller